



Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/1997/1/Add.2  
21 November 1997  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



### مؤتمر الأطراف

الدورة الثالثة

كيوتو، ١ - ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧  
البند ٢ (ج) و(و) من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه، بما في ذلك اقتراحات  
بشأن تنظيم العمل\*

مذكرة من الأمين التنفيذي

إضافة

قائمة بوثائق الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف

الوثائق التي أعدت لمؤتمر الأطراف

جدول الأعمال المؤقت وشروحه، بما في ذلك اقتراحات بشأن  
تنظيم العمل. مذكرة من الأمين التنفيذي

FCCC/CP/1997/1  
وAdd.1

جدول الأعمال المؤقت وشروحه، بما في ذلك اقتراحات بشأن  
تنظيم العمل. إضافة. قائمة بوثائق الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف

FCCC/CP/1997/1/Add.2

اعتماد بروتوكول أو صك قانوني آخر: استيفاء الولاية المعتمدة  
في برلين. نص منقح قيد التفاوض

FCCC/CP/1997/2

- استعراض تنفيذ الاتفاقية. الآلية المالية. تقرير مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة FCCC/CP/1997/3
- المسائل التنظيمية. قبول المنظمات بصفة مراقب: المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية FCCC/CP/1997/4
- اعتماد النظام الداخلي. مذكرة أعدها السيد شين شيمو تنغويندي (زمبابوي)، رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الثانية، فيما يتعلق بالمشاورات غير الرسمية التي أجراها بشأن مشروع النظام الداخلي FCCC/CP/1997/5
- المسائل الإدارية والمالية: الميزانية البرنامجية للاتفاقية لفترة السنتين ١٩٩٨ - ١٩٩٩. معلومات مفصلة عن أنشطة البرامج الفرعية والاحتياجات من الموارد FCCC/CP/1997/INF.1
- حالة التصديق على اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ FCCC/CP/1997/INF.2
- أنشطة الأمانة فيما يتعلق بالدعم التقني والمالي للأطراف FCCC/CP/1997/INF.3
- تقرير عن حالة الاشتراكات في الميزانية الأساسية لفترة السنتين ١٩٩٦ - ١٩٩٧. مذكرة من الأمانة FCCC/CP/1997/INF.4
- الجزء الرفيع المستوى الذي سيحضره وزراء ورؤساء وفود آخرون. مشروع قائمة بنود مقترحة من قبل مجموعة ال٧٧ والصين FCCC/CP/1997/L.1
- تقرير الفريق المخصص للمادة ١٢ عن أعمال دورته الخامسة، بون، ٢٨ - ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٧ FCCC/AG13/1997/4
- تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال الجزء الأول من دورته الثامنة، بون، ٢٢ - ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ FCCC/AGBM/1997/8

تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال الجزء الثاني من دورته الثامنة، كيوتو، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ FCCC/AGBM/1997/8/Add.1

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها السابعة، بون، ٢٠ - ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ FCCC/SBI/1997/21

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها السابعة، بون، ٢٠ - ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ FCCC/SBSTA/1997/14

### وثائق أخرى لمؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>

تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال دورته الأولى، برلين، ٢٨ آذار/مارس - ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥. الجزء الأول: الأعمال FCCC/CP/1995/7

تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال دورته الأولى، برلين، ٢٨ آذار/مارس - ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥. إضافة. الجزء الثاني: الاجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الأولى FCCC/CP/1995/7/Add.1

المسائل التنظيمية: اعتماد النظام الداخلي FCCC/CP/1996/2

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثانية، جنيف، ٨ - ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٦. الجزء الأول: المداولات FCCC/CP/1996/15

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثانية، جنيف، ٨ - ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٦. إضافة. الجزء الثاني: الاجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الثانية FCCC/CP/1996/15/Add.1

---

(١) لن تتاح الوثائق التالية سوى بكميات محدودة لتقليل حجم الوثائق والمحافظة على الورق.

تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال دورته الرابعة، جنيف، ١١ - ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٦	FCCC/AGBM/1996/8
تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال دورته الخامسة، جنيف، ٩ - ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	FCCC/AGBM/1996/11
تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين. مقترحات مقدمة من الأطراف و4-1 Add.	FCCC/AGBM/1996/Misc.2
تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال دورته السادسة، بون، ٣ - ٧ آذار/مارس ١٩٩٧	FCCC/AGMB/1997/3
تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال دورته السادسة، بون، ٢ - ٧ آذار/مارس ١٩٩٧. إضافة: مقترحات تتعلق ببروتوكول أو صك قانوني آخر. نص تفاوضي مقدم من الرئيس	FCCC/AGMB/1997/3/Add.1
تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال دورته السادسة، بون، ٣ - ٧ آذار/مارس ١٩٩٧. إضافة: مقترحات تتعلق ببروتوكول أو صك قانوني آخر. نص تفاوضي مقدم من الرئيس. تصويب	FCCC/AGMB/1997/3/Add.1/orr.1
تقرير الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن أعمال دورته السابعة، بون، ٣١ تموز/يوليه - ٧ آب/أغسطس ١٩٩٧.	FCCC/AGBM/1997/5
استكمال بروتوكول أو صك قانوني آخر. نص تفاوضي موحد مقدم من الرئيس	FCCC/AGBM/1997/7
تقارير رؤساء المشاورات غير الرسمية المعقودة في الدورة السابعة للفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين	FCCC/AGBM/1997/INF.1
تجميع للردود الواردة من الأطراف بشأن المسائل المتصلة بالمصارف	FCCC/AGBM/1997/INF.2

تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين. مقترحات من الأطراف	FCCC/AGBM/1997/Misc.1 وAdd.1-10
المعلومات التي قدمتها الأطراف بشأن المعايير الممكنة لتباين الالتزامات	FCCC/AGBM/1997/Misc.3 وAdd.1-2
الردود الواردة من الأطراف بشأن المسائل المتصلة بالمصارف	FCCC/AGBM/1997/Misc.4 وAdd.1
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها الرابعة، جنيف، ١٠ - ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	FCCC/SBI/1996/14
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها الخامسة، بون، ٢٥ شباط/فبراير - ٧ آذار/مارس ١٩٩٧	FCCC/SBI/1997/6
المسائل الادارية والمالية. الميزانية البرنامجية المقترحة للاتفاقية لفترة السنتين ١٩٩٨ - ١٩٩٩	FCCC/SBI/1997/10
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها السادسة، بون، ٢٨ تموز/يوليه - ٥ آب/أغسطس ١٩٩٧	FCCC/SBI/1997/16
الترتيبات لعقد الاجتماعات الحكومية الدولية. التعديلات على الاتفاقية أو مرفقيها	FCCC/SBI/1997/15
المسائل الادارية والمالية. الأداء المالي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: المساهمات والنفقات في عامي ١٩٩٦ - ١٩٩٧، والتوقعات لفترة السنتين ١٩٩٦ - ١٩٩٧	FCCC/SBI/1997/18
البلاغات الوطنية. البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: التجميع الأولي وتوليف البلاغات الوطنية الثانية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول	FCCC/SBI/1997/19

- البلاغات الوطنية. البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: التجميع الأولي وتوليف البلاغات الوطنية الثانية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. إضافة: جداول عمليات جرد الانبعاثات البشرية المنشأ وعمليات الإزالة والاسقاطات حتى عام ٢٠٢٠
- FCCC/SBI/1997/19/Add.1
- المسائل الادارية والمالية. استعراض الترتيبات الادارية
- FCCC/SBI/1997/INF.2
- البلاغات الوطنية. البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. معلومات مستوفاة عن انبعاثات غازات الدفيئة واسقاطاتها
- FCCC/SBI/1997/INF.4
- البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. التقدم المحرز فيما يتعلق بالاستعراضات المتعمقة للبلاغات الوطنية الأولى وحالة تقديم البلاغات الوطنية الثانية
- FCCC/SBI/1997/INF.6
- المسائل الادارية والمالية. الأداء المالي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: المساهمات والنفقات في عامي ١٩٩٦ - ١٩٩٧، والتوقعات لفترة السنتين ١٩٩٦ - ١٩٩٧
- FCCC/SBI/1997/INF.7
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها الرابعة، جنيف، ١٦ - ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦
- FCCC/SBSTA/1996/20
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها الخامسة، بون، ٢٥ - ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٧
- FCCC/SBSTA/1997/4
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها السادسة، بون، ٢٨ تموز/يوليه - ٥ آب/أغسطس ١٩٩٧
- FCCC/SBSTA/1997/6
- الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية. تقرير توليفي عن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً
- SBSTA/1997/12/Corr.1  
وCorr.2 وAdd.1
- الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية. المعلومات الخاصة بالاتصالات والأنشطة
- FCCC/SBSTA/1997/INF.3

التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة: المؤتمر المعني بالبرنامج العالمي لبحوث المناخ، جنيف، ٢٦ - ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٧. تقرير عن المؤتمر

FCCC/SBSTA/1997/MISC.6

توليف للمعلومات التي وفرتها البلاغات الوطنية للأطراف المدرجة في المرفق الأول عن المصادر والمصارف في مجال تغير استخدام الأراضي وقطاع الغابات

FCCC/TP/1997/5

### الوثائق المتاحة للرجوع إليها فقط

تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين. تعليقات من الأطراف

AFCCC/AGBM/1997/MISC.2/  
dd.1-4

الآلية المالية: عملية الاستعراض المشار إليها في المقرر ٩/م أ - ١. تقرير توليفي

FCCC/SBI/1997/8

الترتيبات لعقد الاجتماعات الحكومية الدولية

FCCC/SBI/1997/11

حجم الوثائق

FCCC/SBI/1997/12

البلاغات الوطنية. البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. التجربة المستقاة من استعراض البلاغات الوطنية الأولى

FCCC/SBI/1997/20

المسائل الإدارية والمالية. الميزانية البرنامجية المقترحة للاتفاقية لفترة السنتين ١٩٩٨ - ١٩٩٩. معلومات مفصلة عن أنشطة البرامج الفرعية والاحتياجات من الموارد

FCCC/SBI/1997/INF.1

البلاغات الواردة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: آراء الأطراف بشأن عملية للنظر في بلاغات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

FCCC/SBI/1997/MISC.5

تقرير مرحلي عن التكنولوجيا ونقلها: مذكرة من الأمانة

FCCC/SB/1997/1

- تقسيم العمل بين الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية: مذكرة أعدها الرئيسان  
FCCC/SB/1997/2
- تطوير التكنولوجيات ونقلها: تقرير مرحلي  
FCCC/SB/1997/3
- تطوير التكنولوجيات ونقلها: استيفاء للتقرير المرحلي  
FCCC/SB/1997/4
- البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. الجدول الزمني المؤقت للاستعراض المتعمق للبلاغات الوطنية الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية  
FCCC/SB/1997/5
- البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: بيانات الجرد والاسقاطات  
FCCC/SB/1997/6
- التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة: تقرير مرحلي بشأن البحث والرصد المنتظم  
FCCC/SBSTA/1997/2
- البلاغات الثانية الواردة من الدول الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: أنشطة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني المتصلة بنقل التكنولوجيا  
FCCC/SBSTA/1997/13

- - - - -